

**Council**
**C/52/14**
**Fifty-Second Ordinary Session  
Geneva, November 2, 2018**
**Original:** English  
**Date:** August 16, 2018

**ADOPTION OF DOCUMENTS**
*Document prepared by the Office of the Union*
*Disclaimer: this document does not represent UPOV policies or guidance*

1. The purpose of this document is to provide information concerning the following documents, which the Council will be invited to adopt at its fifty-second ordinary session:

TGP documents:

- TGP/5 Experience and Cooperation in DUS Testing  
 Section 1/2 (Revision): Model Administrative Agreement for International Cooperation in the Testing of Varieties (document TGP/5: Section 1/3 Draft 2)
- TGP/7 Development of Test Guidelines (Revision) (document TGP/7/6 Draft 2)
- TGP/0 List of TGP documents and latest issue dates (Revision) (document TGP/0/10 Draft 1)

Information documents:

- UPOV/INF/4 Financial Regulations and Rules of UPOV (Revision)  
 (document UPOV/INF/4/5 Draft 1)
- UPOV/INF/16 Exchangeable Software (Revision) (document UPOV/INF/16/8 Draft 1)
- UPOV/INF/22 Software and Equipment Used by Members of the Union (Revision)  
 (document UPOV/INF/22/5 Draft 1)
- UPOV/INF-EXN List of UPOV/INF-EXN Documents and Latest Issue Dates (Revision)  
 (document UPOV/INF-EXN/12 Draft 1)

2. The following abbreviations are used in this document:

- CAJ: Administrative and Legal Committee  
 TC: Technical Committee  
 TWA: Technical Working Party for Agricultural Crops  
 TWC: Technical Working Party on Automation and Computer Programs  
 TWF: Technical Working Party for Fruit Crops  
 TWO: Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees  
 TWPs: Technical Working Parties  
 TWV: Technical Working Party for Vegetables

## TGP DOCUMENTS

TGP/5: Experience and Cooperation in DUS Testing (Revision) (document TGP/5: Section 1/3 Draft 2)

3. The Technical Committee (TC), at its fifty-third session, held in Geneva from April 3 to 5, 2017, agreed that the guidance on plant material provided in document TGP/5: "Experience and cooperation in DUS testing", Section 1: "Model administrative agreement for international cooperation in the testing of varieties" would be a suitable basis also for molecular data and requested the Office of the Union to propose guidance on confidentiality of molecular information for inclusion in document TGP/5, Section 1, on that basis (see document TC/53/31 "Report", paragraph 182).

4. The TWA, TWV, TWO, TWF and TWC considered document TWP/1/9 "Confidentiality of molecular information" and agreed to propose that Articles 4 and 6 of document TGP/5, Section 1 be revised to read as follows (see documents TWA/46/10 "Report", paragraphs 18 and 19; TWV/51/16, "Report" paragraphs 22 to 25; TWO/50/14 "Report", paragraphs 19 to 21; TWF/48/13 "Report", paragraphs 22 to 25; and TWC/35/21 "Report", paragraphs 32 to 35) (proposed insertion of text indicated by highlighting and underlining):

"Article 4

"(1) The Authorities shall take all necessary steps to safeguard the rights of the applicant.

"(2) Except with the specific authorization of the Receiving Authority and the applicant, the Executing Authority shall refrain from passing on to a third person any material, including DNA, or molecular information, of the varieties for which testing has been requested."

[...]

"Article 6

"Practical details arising out of this Agreement –regarding in particular the provisions relating to the considerations, application forms, technical questionnaires and requirements as to propagating material, testing methods, exchange of reference samples, exchange of molecular information, maintenance of reference collections and the presentation of the results– shall be specified in this Agreement or settled between the Authorities by correspondence."

5. The TC, at its fifty-fourth session, to be held in Geneva on October 29 and 30, 2018, and the Administrative and Legal Committee (CAJ), at its seventy-fifth session, to be held in Geneva on October 31, 2018, will be invited to agree the above proposal to revise document TGP/5 "Experience and Cooperation in DUS Testing", Section 1: "Model Administrative Agreement for International Cooperation in the Testing of Varieties" (as set out in paragraph 4, above).

6. A report on the conclusions of the TC, at its fifty-fourth session, and on the conclusions of the CAJ, at its seventy-fifth session, concerning the proposals to revise document TGP/5: Section 1/2, will be made to the Council at its fifty-second ordinary session (see documents TC/54/[31] "Report" and CAJ/75/[14] "Report").

7. The proposed revisions of document TGP/5, Section 1: "Model administrative agreement for international cooperation in the testing of varieties" are presented in document TGP/5: Section 1/3 Draft 2 and in Annex I to this document (in revision mode).

*8. The Council is invited to adopt a revision of document TGP/5 "Experience and Cooperation in DUS Testing", Section 1/2 "Model Administrative Agreement for International Cooperation in the Testing of Varieties" (document TGP/5: Section 1/3), on the basis of document TGP/5: Section 1/3 Draft 2, taking into account the conclusions of the TC at its fifty-fourth session, and the conclusions of the CAJ, at its seventy-fifth session.*

TGP/7: Development of Test Guidelines (Revision) (document TGP/7/6 Draft 2)

9. The TC, at its fifty-third session, held in Geneva from April 3 to 5, 2017, agreed the proposed revisions of document TGP/7 “Development of Test Guidelines” to reflect the introduction of the web-based TG template, as set out in document TC/53/15, paragraphs 7 to 11, and agreed that a revised version of document TGP/7 should be presented for adoption by the Council in 2018 on that basis, subject to approval by the CAJ, at its seventy-fifth session (see document TC/53/31 “Report”, paragraph 108).

10. A report on the conclusions of the CAJ, at its seventy-fifth session, concerning the proposals to revise document TGP/7/5, will be made to the Council at its fifty-second ordinary session (see document CAJ/75/[14] “Report”).

11. The proposed revisions to document TGP/7 “Development of Test Guidelines”, are presented in document TGP/7/6 Draft 2 and in Annex II to this document (in revision mode).

*12. The Council is invited to adopt a revision of document TGP/7/5 “Development of Test Guidelines” (document TGP/7/6), on the basis of document TGP/7/6 Draft 2, taking into account the conclusions of the CAJ, at its seventy-fifth session.*

TGP/0: List of TGP documents and latest issue dates (Revision) (document TGP/0/10 Draft 1)

13. In conjunction with the adoption of the revised TGP documents at the fifty-second ordinary session of the Council, it is proposed to adopt a revision of document TGP/0/9 “List of TGP documents and latest issue dates” (document TGP/0/10) on the basis of document TGP/0/10 Draft 1.

*14. The Council is invited to adopt a revision of document TGP/0 “List of TGP documents and latest issue dates” (document TGP/0/10) on the basis of document TGP/0/10 Draft 1.*

## INFORMATION DOCUMENTS

UPOV/INF/4: Financial Regulations and Rules of UPOV (Revision) (document UPOV/INF/4/5 Draft 1)

15. On October 21, 2010, the Council adopted the “Financial Regulations and Rules of UPOV” (document UPOV/INF/4/1), which were subsequently revised on March 30, 2012 (document UPOV/INF/4/2), on March 22, 2013 (document UPOV/INF/4/3) and on March 27, 2015 (document UPOV/INF/4/4). Document UPOV/INF/4/4, paragraph 2, states that:

“Subject to the International Convention for the Protection of New Varieties of Plants of December 2, 1961 and as revised on November 10, 1972, on October 23, 1978, and on March 19, 1991 and the WIPO/UPOV Agreement, this document sets out the Financial Regulations and Rules of UPOV on the basis of the “Financial Regulations and Rules of the World Intellectual Property Organization (WIPO)”, as approved by the Assemblies of Member States of WIPO at its Forty-Third Series of Meetings, held in Geneva from September 24 to October 3, 2007 (Document A/43/13, paragraphs 256 to 261) and applicable as from January 1, 2008, as amended on October 1, 2009, January 1, 2010, October 1, 2010, October 5, 2011, October 9, 2012, August 26, 2014 and September 30, 2014, and amended, herein, according to:

- (a) the changes in accordance with the principle of “mutatis mutandis”; and
- (b) the exceptions and additions agreed by the Council of UPOV with the Director General of WIPO.

The highlighted text in this document indicates the amendments to the text of the Financial Regulations and Rules of WIPO in accordance with (a) and (b) above.”

16. As a result of amendments to the Financial Regulations and Rules of WIPO ([http://www.wipo.int/about-wipo/en/pdf/wipo\\_financial\\_regulations.pdf](http://www.wipo.int/about-wipo/en/pdf/wipo_financial_regulations.pdf)) adopted in Geneva, on October 11, 2017, the Council is invited to consider the proposed amendments for the revision of document UPOV/INF/4/4 "Financial Regulations and Rules of UPOV" (document UPOV/INF/4/5), as presented in document UPOV/INF/4/5 Draft 1. The background to the changes to the Financial Regulations and Rules of the World Intellectual Property Organization (WIPO) is provided in document WO/PBC/26/5 "Proposed Amendments to WIPO's Financial Regulations and Rules (FRR)" and document WO/PBC/27/11 "Proposed Amendments to WIPO's Financial Regulations and Rules (FRR)" (available at [http://www.wipo.int/meetings/en/topic\\_bodies.jsp?group\\_id=101](http://www.wipo.int/meetings/en/topic_bodies.jsp?group_id=101)).

*17. The Council is invited to adopt the revision of document UPOV/INF/4 "Financial Regulations and Rules of UPOV" (document UPOV/INF/4/4), on the basis of the amendments to document UPOV/INF/4/5, as presented in document UPOV/INF/4/5 Draft 1.*

UPOV/INF/16: Exchangeable Software (Revision) (document UPOV/INF/16/8 Draft 1)

18. The TC, at its fifty-fourth session, to be held in Geneva on October 29 and 30, 2018, and the CAJ, at its seventy-fifth session, to be held in Geneva on October 31, 2018, will be invited to agree the proposals to revise document UPOV/INF/16/7 "Exchangeable Software", concerning the use of the software by members of the Union as presented in document UPOV/INF/16/8 Draft 1.

19. A report on the conclusions of the TC, at its fifty-fourth session, and on the conclusions of the CAJ, at its seventy-fifth session, concerning the proposals to revise document UPOV/INF/16/7, will be made to the Council at its fifty-second ordinary session (see documents TC/54/[31] "Report" and CAJ/75/[14] "Report").

*20. The Council is invited to adopt a revision of document UPOV/INF/16/7 "Exchangeable Software" (document UPOV/INF/16/8), on the basis of document UPOV/INF/16/8 Draft 1, taking into account the conclusions of the TC at its fifty-fourth session, and the conclusions of the CAJ, at its seventy-fifth session.*

UPOV/INF/22: Software and Equipment Used by Members of the Union (Revision)  
(document UPOV/INF/22/5 Draft 1)

21. The TC, at its fifty-fourth session, to be held in Geneva on October 29 and 30, 2018, and the CAJ, at its seventy-fifth session, to be held in Geneva on October 31, 2018, will be invited to agree the proposals to revise document UPOV/INF/22/4 "Software and equipment used by members of the Union", as presented in document UPOV/INF/22/5 Draft 1.

22. A report on the conclusions of the TC, at its fifty-fourth session, and on the conclusions of the CAJ, at its seventy-fifth session, concerning the proposals to revise document UPOV/INF/22/4, will be made to the Council at its fifty-second ordinary session (see documents TC/54/[31] "Report" and CAJ/75/[14] "Report").

*23. The Council is invited to adopt a revision of document UPOV/INF/22/4 "Software and equipment used by members of the Union" (document UPOV/INF/22/5), on the basis of document UPOV/INF/22/5 Draft 1, taking into account the conclusions of the TC at its fifty-fourth session, and the conclusions of the CAJ, at its seventy-fifth session.*

UPOV/INF-EXN: List of UPOV/INF-EXN Documents and Latest Issue Dates (Revision)  
(document UPOV/INF-EXN/12 Draft 1)

24. In conjunction with the information documents that the Council will be invited to adopt at its fifty-second ordinary session, it is proposed to adopt a revision of document UPOV/INF-EXN/11 "List of UPOV/INF-EXN Documents and Latest Issue Dates" on the basis of document UPOV/INF-EXN/12 Draft 1.

*25. The Council is invited to adopt a revision of document UPOV/INF-EXN/11 "List of INF-EXN Documents and Latest Issue Dates" (document UPOV/INF-EXN/12) on the basis of document UPOV/INF-EXN/12 Draft 1.*

[Annexes follow]

REVISIONS OF DOCUMENT TGP/5: SECTION 1: "MODEL ADMINISTRATIVE AGREEMENT FOR INTERNATIONAL COOPERATION IN THE TESTING OF VARIETIES"

Extract from document TC/54/5 "TGP documents", paragraphs 15 to 19

Underlining highlighted indicates insertion to the text.

"Article 4

"(1) The Authorities shall take all necessary steps to safeguard the rights of the applicant.

"(2) Except with the specific authorization of the Receiving Authority and the applicant, the Executing Authority shall refrain from passing on to a third person any material, including DNA, or molecular information, of the varieties for which testing has been requested."

[...]

"Article 6

"Practical details arising out of this Agreement –regarding in particular the provisions relating to the considerations, application forms, technical questionnaires and requirements as to propagating material, testing methods, exchange of reference samples, exchange of molecular information, maintenance of reference collections and the presentation of the results– shall be specified in this Agreement or settled between the Authorities by correspondence."

[Annex II follows]

REVISIONS OF DOCUMENT TGP/7 "DEVELOPMENT OF TEST GUIDELINES"  
PREVIOUSLY AGREED BY THE TC

Extract from document TC/54/5 "TGP documents", Annex I

~~Strikethrough~~ highlighted indicates deletion from the text and  
underlining highlighted indicates insertion to the text.

## Section 1: Introduction

### 1.3 Structure of TGP/7

[...]

#### 3.1 The TG ~~Template~~ Structure and Universal Standard Wording

"This section introduces the ~~"TG Template"~~ which provides the basic Test Guidelines structure and ~~also~~ the universal standard wording ~~which that is currently considered to be~~ appropriate for all Test Guidelines, ~~as provided. The TG Template itself is provided in Annex 1 of this document."~~

#### 3.2 Additional Standard Wording (ASW)

"~~The 'TG Template'~~ Annex I contains the universal standard wording ~~which that is currently considered to be~~ appropriate for all Test Guidelines. However, this section explains that UPOV has developed additional standard wording (ASW) which should be used, where appropriate, for the Test Guidelines concerned. The additional standard wording is provided in Annex 2 of this document."

#### 3.3 Guidance Notes (GN) ~~for the TG Template~~

"There are many aspects of the Test Guidelines where the individual drafter's experience and knowledge are needed for preparing the Test Guidelines. This includes, for example, the selection of appropriate ASW, trial design, the identification of characteristics and selection of example varieties. The purpose of this section is to provide guidance notes on how to proceed in a harmonized way for such aspects. These guidance notes are presented in Annex 3 of this document and include guidance on the use of ~~the Collection of Approved Characteristics which have been included in adopted Test Guidelines [after the adoption of document TGP/7] ("approved characteristics")~~ presented in Annex 4 (see GN 17)."

[...]

## Section 2: Procedure for the Introduction and revision of UPOV Test Guidelines

[...]

#### 2.2.4.4 *Preparation of the Draft(s) by the Leading Expert with the Subgroup*

The web-based TG Template is to be used for preparing draft UPOV Test Guidelines (see: <https://www3.wipo.int/upovtg/>).

"In advance of the TWP session, the Leading Expert should prepare a preliminary draft of the Test Guidelines ("Subgroup draft") for comments by the subgroup using the web-based TG Template. ~~In the case of Test Guidelines being developed by more than one TWP, the subgroup draft should be circulated at the same time to the interested experts in all relevant TWPs.~~

The subgroup of interested experts participating in the drafting of the Test Guidelines will be invited to provide comments to the Leading Expert using the web-based TG template.

On the basis of the comments received from the subgroup, the Leading Expert should establish a first draft for the TWP(s). This draft is ~~sent provided~~ to the Office, which will produce a document for distribution to the members of the TWP(s) concerned for discussion at their session(s). Prior to the TWP session, the Office will make a preliminary check that the draft has been prepared according to the guidance provided in document TGP/7 and, in particular, that it conforms with the TG/Template (Annex 1). A result of that check will be provided to the Leading Expert at least one week before the session.

In the case of Test Guidelines which have been considered by the relevant TWP(s) (Step 5) and where the responsible TWP has requested amendment of the draft, the Leading Expert should, after consulting the

members of the subgroup, establish a further draft for consideration at the following TWP meeting in the manner explained above. ~~To assist Leading Experts in preparing draft Test Guidelines the following Guidance information and materials to assist Leading Experts in preparing draft Test Guidelines is are provided on the UPOV web site: (see: [http://www.upov.int/resource/en/dus\\_guidance.html](http://www.upov.int/resource/en/dus_guidance.html)), in an area of the UPOV website restricted to Leading Experts of Test Guidelines (TG Drafters' Webpage). The TG Drafters' Webpage includes the following information, some elements of which are included in the TG Drafter's Kit (see Section 4.3):~~

~~“(a) General information:~~

- ~~“(i) Practical guide for drafters of Test Guidelines (“Practical Guide”) General introduction to DUS;~~
- ~~“(ii) The electronic TG Template (TGP/7: Annex 4) TGP documents;~~
- ~~“(iii) Collection of Approved Characteristics (TGP/7: Annex 4) Test Guidelines;~~
- ~~“(iv) Adopted Test Guidelines in Word format Practical Technical Knowledge;~~
- ~~“(v) TGP/14 “Glossary of Terms Used in UPOV Documents” Cooperation in examination;~~

~~“(b) TWP specific information:~~

- ~~“(vi) Leading Expert and dates for the preparation of draft Test Guidelines Web-based TG template;~~
- ~~“(vii) E-mail addresses of Subgroup of interested experts Additional characteristics;~~
- ~~“(viii) Word versions of draft Test Guidelines presented at the previous TWP session (where appropriate); Test Guidelines under development (TC/xx/2) and~~
- ~~“(ix) TWP comments (extracted from the TWP report) on the draft Test Guidelines presented at the previous TWP session (where appropriate). Summary information on quantity of plant material required on adopted Test Guidelines; and~~
- ~~“(x) TGP/14 “Glossary of Terms Used in UPOV Documents”~~

[...]

### 2.2.5.3 Requirements for draft Test Guidelines to be considered by the Technical Working Parties

“Unless otherwise agreed at the TWP session, or thereafter by the TWP Chairperson, the timetable for the consideration of draft Test Guidelines by the Technical Working Parties is as follows:

Action	Latest date before the TWP session
Circulation of Subgroup draft by Leading Expert:	14 weeks
Comments to be received from Subgroup:	10 weeks
<del>Sending Provision</del> of draft to the Office by the Leading Expert:	6 weeks
Posting of draft on the website by the Office:	4 weeks

“In cases where *either* of the deadlines for circulation of the Subgroup draft or for the ~~sending provision~~ of the draft to the Office by the Leading Expert is not met, the Test Guidelines would be withdrawn from the TWP agenda and the Office would inform the TWP accordingly at the earliest opportunity (i.e. not later than 4 weeks before the TWP session). In those cases where draft Test Guidelines are withdrawn from the TWP agenda because of failure by the Leading Expert to meet the relevant dates, it would be possible for specific matters concerning those Test Guidelines to be discussed at the TWP session. However, to consider specific matters it would be necessary for a document to be provided to the Office at least 6 weeks before the TWP session.”

[...]

## Section 3 Guidance for Drafting Test Guidelines

### 3.1 The TG ~~Template~~ Structure and Universal Standard Wording

“3.1.1 UPOV has developed a ~~template~~ (the “TG Template”) containing the ~~standard structure and universal standard wording which that~~ is appropriate for all UPOV Test Guidelines (“Test Guidelines”) and ~~which is prepared in the appropriate format. The TG Template This is presented in Annex 1 and should be used as the starting point for the development or revision of all Test Guidelines.~~

“3.1.2 ~~In addition to the TG Template, f~~Further guidance is provided for drafters of Test Guidelines ~~on how to develop individual Test Guidelines from the TG Template. This is provided is provided~~ by means of additional standard wording (ASW) and guidance notes (GN), ~~and i~~Indications are provided ~~within the TG Template in Annex I~~ on where this further guidance is available (see Sections 3.2 and 3.3).”

### 3.2 Additional Standard Wording (ASW) ~~for the TG Template~~

~~“3.2.1 As explained above, the TG Template contains the universal standard wording which is appropriate for all Test Guidelines. However, In addition to the universal standard wording, UPOV has developed additional standard wording which should be used, where appropriate, for the Test Guidelines concerned. For example, for Test Guidelines where the material is supplied in the form of seed, there is standard wording concerning the quality of the seed to be supplied. Of course, this standard wording for seed should not be included in Test Guidelines where, for example, the material is to be provided as tubers and for this reason such additional standard wording is not included in the TG Template as universal standard wording. The additional standard wording is presented in Annex 2, Additional Standard Wording (ASW) for the TG Template.~~

~~“3.2.2 Where such additional standard wording is available, an insert is highlighted in the TG Template Annex I at the appropriate location, e.g.~~

~~{**[ASW 1]** (TG Template: Chapter 2.3) – seed quality requirements}~~

### 3.3 Guidance Notes (GN) ~~for the TG Template~~

~~“3.3.1 There are many aspects of the Test Guidelines where the individual drafter’s experience and knowledge are needed for preparing the Test Guidelines. This includes, for example, the selection of appropriate ASW, trial design, the identification of characteristics and the selection of example varieties. In such situations general guidance on how to proceed in a harmonized way, in line with the experience accumulated by UPOV through the crop experts, is provided by a series of guidance notes presented in Annex 3, Guidance Notes (GN) for the TG Template.~~

~~“3.3.2 Where such guidance is available for drafters, an insert is highlighted in the TG Template Annex I at the appropriate location, e.g.~~

~~{**[GN 5]** (TG Template: Chapter 1.1) – Subject of the Test Guidelines: Family Name}~~

### 3.4 [Web-based TG Template]

~~3.4.1 UPOV has developed the Web-based TG Template (see: <https://www3.wipo.int/upovtg/>) to implement the guidance for drafting Test Guidelines provided in document TGP/7.~~

## Section 4: Development of individual authorities’ test guidelines

[...]

### 4.3 ~~Drafter’s Kit for the Test Guidelines~~ Guidance for drafters of individual authorities test guidelines

~~“To assist individual authorities’ in the drafting of their test guidelines, UPOV has provided certain practical information on the restricted area of the UPOV website (<http://www.upov.int/restricted-temporary/twptg/en/drafters-kit.html> [http://www.upov.int/resource/en/dus\\_guidance.html](http://www.upov.int/resource/en/dus_guidance.html)) in the form of a “TG Drafter’s Kit”. To assist individual authorities in converting the Test Guidelines into a suitable form for their own use, the TG Drafter’s Kit includes including all adopted Test Guidelines in Word format. Additional characteristics and states of expression notified to the Office of the Union in accordance with document TGP/5 Section 10 “Notification of Additional Characteristics and States of Expression are also provided. To provide assistance for the development of individual authorities’ test guidelines in the absence of Test Guidelines, the TG Drafter’s Kit webpage includes, for example, an electronic version of the TG Template (document TGP/7, Annex 1 and the “Collection of Approved Characteristics”, document TGP/7, Annex 4).”~~

## Annex 1: TG Template Structure and Universal Standard Wording

[...]

### 4.1.5 Method of Observation

~~“The recommended method of observing the characteristic for the purposes of distinctness is indicated by the following key in the second column of the Table of Characteristics (see document TGP/9 “Examining Distinctness”, Section 4 “Observation of characteristics”).”~~

[...]

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>Char. No.</b>	{ GN 24 } Growth stage }		{ GN 18 } Presentation of Characteristics: Heading of a characteristic }			
{ GN 13.1, 13.4 } Asterisked characteristics }	{ GN 25 } Recommendations for conducting the examination }					
{ GN 22 } Explanation for individual characteristics }						
{ GN 21 } Type of expression of the characteristic }	{ GN 23 } Explanations covering several characteristics }	{ GN 19 } Presentation of characteristics: General presentation of states of expression }	{ GN 28 } Example varieties }			
		{ GN 20 } Presentation of characteristics: States of expression according to type of expression of a characteristic }				

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
1	2	3	4	5	6	7
	<b>Name of characteristics in English</b> { GN 18 } Presentation of Characteristics: Heading of a characteristic }	<b>Nom du caractère en français</b>	<b>Name des Merkmals auf Deutsch</b>	<b>Nombre del carácter en español</b>		
	states of expression { GN 19 } Presentation of characteristics: General presentation of states of expression } { GN 20 } Presentation of characteristics: States of expression according to type of expression of a characteristic }	types d'expression	Ausprägungsstufen	tipos de expresión	{ GN 28 } Example varieties }	

Legend

- 1 Characteristic number
- 2 (\*) Asterisked characteristic – see Chapter 6.1.2  
{ GN 13.1, 13.4 } Asterisked characteristics }
- 3 Type of expression  
QL Qualitative characteristic – see Chapter 6.3  
QN Quantitative characteristic – see Chapter 6.3  
PQ Pseudo-qualitative characteristic – see Chapter 6.3  
{ GN 21 } Type of expression of the characteristic }
- 4 Method of observation (and type of plot, if applicable)  
MG, MS, VG, VS – see Chapter 4.1.5  
{ GN 25 } Recommendations for conducting the examination }
- 5 (+) See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter 8.2  
{ GN 22 } Explanation for individual characteristics }
- 6 (a)-(x) See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter 8.1  
{ GN 23 } Explanations covering several characteristics }
- 7 Growth stage key  
{ GN 24 } Growth stage }

## Annex 2: Additional Standard Wording (ASW) for the TG Template

"This section presents the additional standard wording (ASW) which can be added to the universal standard wording within the TG Template (Annex 1). The numbering refers to the numbering in the TG Template Annex I."

1. The header of all additional standard wording should be amended to delete references to "TG Template", as follows:

Example:

"ASW 0 (~~TG Template~~: Chapter 1.1) – Coverage of types of varieties in Test Guidelines"

"ASW 4 (~~TG Template~~: Chapter 3.3) – Conditions for conducting the examination

*"Information for conducting the examination of particular characteristics*

*"(a) Stage of development for the assessment*

"The optimum stage of development for the assessment of each characteristic is indicated by a reference in ~~the second column~~ of the Table of Characteristics. The stages of development denoted by each reference are described in Chapter 8 [...]."

*"(b) Type of plot for observation*

"The following text may, for example, be added to appropriate Test Guidelines:

"The recommended type of plot in which to observe the characteristic is indicated by the following key in the ~~second column of the~~ Table of Characteristics:

"A: spaced plants  
"B: row plot  
"C: special test

[...]

ASW 12.1 (~~TG Template~~: Chapter 8) – Explanations covering several characteristics

"8.1 Explanations covering several characteristics

"Characteristics containing the following key ~~in the second column of the Table of Characteristics~~ should be examined as indicated below:

(a)  
(b) etc."

[...]

## Annex 3: Guidance Notes (GN) for the TG Template

"This section presents guidance notes (GN) for drafters of Test Guidelines for use when developing the TG Template (Annex 1) into specific Test Guidelines. The numbering refers to the numbering in the TG Template Annex I."

2. The header of all Guidance notes should be amended to delete references to "TG Template", as follows:

Example:

"GN 0 (~~TG Template~~: Cover page; Chapter 8) – Use of proprietary text, photographs and illustrations in Test Guidelines"

[...]

“GN 13 Characteristics with specific functions”

“1. Asterisked characteristics (~~TG Template: Chapter 7: column 1, header row 2~~)”

“1.1 The General Introduction (Chapter 4.8: Table: Functional Categories of Characteristics) states that asterisked characteristics are “characteristics that are important for the international harmonization of variety descriptions.” The criteria for selecting a characteristic as an asterisked characteristic are that: [...]”

“GN 17 (~~TG Template: Chapter 7~~) – Presentation of Characteristics: Approved characteristics”

“A collection of characteristics, with their corresponding states of expression, which have already been approved for inclusion in existing Test Guidelines [after the adoption of document TGP/7] (“approved characteristics”), is presented in Annex 4: “Collection of Approved Characteristics” provided in the web-based TG template. There are two main purposes for developing this collection: Firstly, it helps to ensure that the states of expression used for the same or similar characteristics included in Test Guidelines, are harmonized as far as possible; Secondly, the characteristics presented in the collection have already been translated into the UPOV languages. Thus, Test Guidelines utilizing approved characteristics from Annex 4 will cost UPOV less and are less likely to experience delays in presentation for adoption.

“Drafters of Test Guidelines are invited to search the collection the approved characteristics for the characteristic which they wish to use. If the appropriate characteristic, and its corresponding states of expression, are found this can be copied directly into selected for the new Test Guidelines. However, it should be remembered that what may appear to be very similar characteristics in different types of plant, or different organs of the same plant, may in fact be under different types of genetic control. Thus, for example, in one type of plant, or one organ, the characteristic “profile” might be a qualitative characteristic e.g. straight (1), curved (2) but in another type of plant, or organ, it might be a quantitative characteristic e.g. straight or slightly curved (1), moderately curved (2), strongly curved (3).

“In cases where the required characteristic is not present in the collection an approved characteristic, guidance is provided in GN 18, GN 19 and GN 20.”

“GN 18 (~~TG Template: Chapter 7: column 3~~) – Presentation of Characteristics: Heading of a characteristic”

[...]

“GN 19 (~~TG Template: Chapter 7: column 3~~) – Presentation of characteristics: General presentation of states of expression”

“GN 20 (~~TG Template: Chapter 7: column 3~~) – Presentation of characteristics: States of expression according to type of expression of a characteristic”

“GN 21 (~~TG Template: Chapter 7: column 1, state of expression row 1~~) – Type of expression of the characteristic”

“GN 22 (~~TG Template: Chapter 7: column 1, header row 3~~) – Explanations for individual characteristics”

“GN 23 (~~TG Template: Chapter 7: column 2, state of expression row 1~~) – Explanations covering several characteristics

“In cases where an explanation applies to several characteristics (e.g. part of the plant on which to observe particular characteristics, illustration of plant parts, etc.), particularly for characteristics that are not immediately consecutive in the Table of Characteristics, a note is placed in column 2 above the characteristic header and the explanation provided in Chapter 8.1, according to ASW 11. In the case of indications of the stage of observation, those indications should be made according to GN 24 “Growth stage”.

“GN 24 (~~TG Template: Chapter 7: column 2, header row 1~~) – Growth stage”

“GN 25 (~~TG Template: Chapter 7: column 2, header row 1 or 2~~) – Recommendations for conducting the examination”

“This box provides the key for guidance on conducting the examination. For example, recommendations on the method of observation (e.g.: visual assessment or measurement; observation of single plants or a group of plants) or and type of plot (e.g.: spaced plants; row plot; drilled plot; special test) may be provided. ASW 4(b) provides possible standard wording.”

“GN 26 (TG Template: Chapter 7: column 4) – Order of characteristics in the Table of Characteristics”

“GN 28 (TG Template: Chapter 6.4) – Example varieties

“3.2 *Different types of variety*

“3.2.2 Where different sets of example varieties are provided for different types of varieties covered by the same Test Guidelines, they are placed in the Table of Characteristics in the same column as normal. The sets of example varieties (e.g. winter and spring) are ~~separated by a semicolon, and/or~~ indicated by a key which is provided for each set and an explanation for the option chosen should be included in the legend of Chapter 6 of the Test Guidelines.

“Example: For certain characteristics, different example varieties are indicated for winter type and spring type varieties. ~~These types are separated by a semicolon, with the winter types placed before the semicolon and~~ The winter type varieties are prefixed by ‘(w)’ and the spring types ~~placed after the semicolon and~~ prefixed by ‘(s)’.”

13. (*)	QN	MG B	(+)	75-92		
	<b>Plant: length</b>		<b>Plante : longueur</b>	<b>Pflanze: Länge</b>	<b>Planta: longitud</b>	
	short		courte	kurz	corta	(w) Variety A, (w) Variety B, (s) Alpha
	medium		moyenne	mittel	media	(w) Variety C, (s) Beta
	long		longue	lang	larga	(w) Variety D
						3
						5
						7

3. Annex 4 to document TGP/7 “Collection of approved characteristics should be deleted as the database of characteristics in UPOV Test Guidelines is included in the web-based TG Template.

Annex 4: Collection of approved characteristics

“1. The Collection of Approved Characteristics (“Collection”) presents characteristics, with their corresponding states of expression, which have already been approved for inclusion in existing Test Guidelines. Drafters are invited to search this collection for the characteristic which they wish to use. If the appropriate characteristic and its corresponding states of expression are found, this can be copied directly into the new Test Guidelines. However, it should be remembered that what may appear to be very similar characteristics in different types of plant, or different organs of the same plant, may in fact be under different types of genetic control. Thus, for example, in one type of plant, or one organ, the characteristic “profile” might be a qualitative characteristic e.g. straight (1), curved (2) but in another type of plant, or organ, it might be a quantitative characteristic e.g. straight or slightly curved (1), moderately curved (2), strongly curved (3).”

“2. The Collection presents the characteristic as it is included in the relevant Test Guidelines. In addition, for certain characteristics, it provides information on the Test Guidelines from which it has been taken. This information is placed in the blank “header” space in the column for example varieties since this entire column is likely to be “cleared” by the drafter after pasting into his new draft because the example varieties will not be relevant.”

“3. Certain characteristics contained in adopted UPOV Test Guidelines may be omitted from the Collection where considered appropriate by the Technical Committee, in particular on the basis of recommendations by the Enlarged Editorial Committee (TC-EDC).”

**“The Collection of Approved Characteristics is published on the UPOV Website:  
[http://www.upov.int/restricted\\_temporary/twptg/en/collection.doc](http://www.upov.int/restricted_temporary/twptg/en/collection.doc)”**

[End of Annex II and of document]